



Pismo lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

ISSN 1505-7062

nr 5 (279)

www.dzielnica7.krakow.pl

Kraków październik 2024

egzemplarz bezpłatny

Bielany
Chętn
Olszanica
Półwie Zwierzynieckie
Przegorzały
Wola Justowska
Zwierzyniec
Zakamycze



w numerze:

- 8. edycja BO
Województwa Małopolskiego
str. 2
- Z dziennika
drogowego
str. 3

- Spotkanie z mieszkańcami –
Chętn
str. 4
- Święto
Dzielnicy VII Zwierzyniec
str. 5

- Święto
Ulicy Księcia Józefa
str. 6
- Budżet Dzielnicy VII
na rok 2025 – podział środków
str. 7



fot. O. Kamińska

O edukacji na Zwierzyncu

Jesień od zawsze kojarzyła mi się z edukacją. Wrześniowy, powakacyjny powrót do szkoły, październikowe Święto Edukacji Narodowej, uroczystości pasowania na uczniów i przedszkolaków. Wszystko to czyni jesień niezwykle „edukacyjną” porą roku.

Jednym z podstawowych zadań Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec jest współpraca z miejscowymi placówkami edukacyjnymi. W sposób szczególny staramy się wspierać samorządowe przedszkola i szkoły podstawowe, a mamy ich na terenie Zwierzynca całkiem sporo. Przedszkola samorządowe są cztery: PS nr 9 przy ul. Młaskotów, PS nr 76 przy ul. Emaus, PS nr 78 przy al. Kasztanowej oraz jego filia przy ul. Jodłowej. Pod opieką Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec znajduje się również pięć samorządowych szkół podstawowych: SP nr 19 przy ul. Senatorskiej (wraz z Liceum Ogólnokształcącym nr 27 tworząca obecnie Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18), SP nr 31 przy ul. Prusa, SP nr 32 przy ul. Królowej Jadwigi, SP nr 48 przy ul. Księcia Józefa oraz SP nr 72 przy al. Modrzewiowej.

Wsparcie Rady Dzielnicy dla lokalnych szkół i przedszkoli przejawia się na dwa sposoby. Po pierwsze, ze środków Rady finansowane są prowadzone w placówkach oświatowych remonty i modernizacje. Koronnym przykładem takich działań jest zakończony w ostatnich tygodniach remont elewacji oraz pomieszczeń przyziemia w Szkole Podstawowej nr 31 przy ul. Prusa. Poza wsparciem w pracach remontowych, Rada pozostaje z dyrektorami poszczególnych placówek w stałym, ścisłym kontakcie, współpracując

z nimi na rozmaitych polach aktywności. W formule takiej organizowane są konkursy, wydarzenia i inne projekty. Do kalendarza zwierzynieckich szkół na stałe wpisały się już na przykład: coroczny Bieg Śladami Panien Zwierzynieckich, czy konkurs „Milowy Krok”.

Istniejąca i stale rozwijana (m.in. starania o kompleksową rewitalizację placu zabaw przy PS nr 78 przy al. Kasztanowej) sieć placówek edukacyjnych na Zwierzyncu, w najbliższych latach zostanie uzupełniona o brakujący element w postaci zwierzynieckiego żłobka. Jeszcze w tej kadencji samorządowej (2024-29) wybudowany i uruchomiony zostanie żłobek samorządowy przy ul. Księcia Józefa, zaprojektowany w lokalizacji sąsiadującej z tzw. „Robotnikami” (rejon pomiędzy ulicami Do Przystani i Polnych Kwiatów).

Korzystając z okazji i wpisując się w edukacyjny nastrój jesieni, pragnę życzyć Wszystkim Państwu związanym z procesem nauczania, dużo pasji, siły i cierpliwości. Wasza praca, choć niewątpliwie niezwykle trudna, jest nie do przecenienia dla rozwoju przyszłych pokoleń. Tyczy się to zarówno kontekstu szerokiego – ogólnonarodowego, jak i znacznie węższego – związanego z lokalną, krakowską i zwierzyniecką tożsamością. Szczególnie za to ostatnie, z całego serca dziękuję! Sprawmy proszę, by Zwierzyniec był naszą wspólną sprawą!

WITOLD GÓRNY

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy VII Zwierzyniec

MAŁOPOLSKA

8. edycja Budżetu Obywatelskiego
Województwa Małopolskiego

16 mln złotych

1-31 października

Złóż wniosek!

bo.malopolska.pl

URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
ul. Racławicka 56, 30-017 Kraków

KONTAKT
e-mail: bo@umwm.malopolska.pl
telefon: 12 61 60 982, 12 61 60 536
www.facebook.com/bo.malopolska

Przed nami 8. edycja Budżetu Obywatelskiego. Już jesienią Małopolsanie będą mogli zgłaszać swoje pomysły. Dzięki temu, wspólnie możemy zrealizować najciekawsze zaproponowane przez Państwa zadania, ważne dla lokalnych społeczności. W tym roku na ten cel przeznaczyliśmy aż 16 milionów złotych! Weź udział, bo warto! – zachęca marszałek Łukasz Smółka.

Wniosek do Budżetu Obywatelskiego WM może złożyć każdy mieszkaniec Małopolski, który ukończył 16 rok życia. Należy wypełnić odpowiedni formularz dostępny na stronie: www.bo.malopolska.pl.

Wnioski można składać do 31 października br.

W ramach zadań ogólnowojewódzkich można zgłaszać:

- zadania inwestycyjne, na które przewidziana jest kwota w zakresie 500 tys. – 1,5 mln
- zadania nieinwestycyjne, na które przewidziana jest kwota w zakresie 300 tys. – 700 tys.

Jak zgłosić zadanie i złożyć dokumenty – szczegółowe informacje na www.bo.malopolska.pl

„Kurier Zwierzyniecki”
nr 5 (279) październik
Kraków 2024

okładka:

Fot. Krakowski Ogród Zoologiczny
Ara żółtoskrzydła
ISSN 1505-7062
nakład 5 000 egz.
egzemplarz bezpłatny

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Witold Górny

„Kurier Zwierzyniecki” redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus – redaktor prowadzący, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Iwona Kubacka, Katarzyna Brückman de Renstrom, Krzysztof Kwarciak, Marzena Garzel.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

www.rada@dzielnica7.krakow.pl, e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com

Druk: Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk s.c., ul. Wielicka 250, 30-663 Kraków, tel. (12) 267 36 60

email: biuro@ekodruk.eu

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Z dziennika drogowego

Zgodnie z założeniami sprzed miesiąca oddane do użytku zostało skrzyżowanie ulic Królowej Jadwigi i Księcia Józefa. Ponownie, jak przed wakacjami, możliwy jest ruch dwukierunkowy, w tym dla autobusów komunikacji miejskiej. 7 października zostały wprowadzone zmiany w czasowej organizacji ruchu polegające na całkowitym zamknięciu dla ruchu (w tym dojazdu do posesji) ul. Kościuszki na odcinku od ul. Komorowskiego do al. Krasińskiego. Zostały wyznaczone objazdy: do ul. Kościuszki przez ul. Senatorską, a do ulic Włóczków oraz Lelewela przez ul. Stachowicza. Na ul. Lelewela został wprowadzony ruch dwukierunkowy, dlatego też pojawiły się ograniczenia w parkowaniu. Do czasu otwarcia ul. Komorowskiego będzie obowiązywał ruch dwukierunkowy na ul. Kościuszki od Komorowskiego do Senatorskiej, później (po otwarciu ul. Komorowskiego) – ruch jednokierunkowy w relacji Komorowskiego – Kościuszki – Senatorska. Wciąż aktualny pozostaje termin zgłoszenia całości inwestycji do odbioru 16 grudnia br.

Wykonawca i inwestor tłumaczy opóźnienie kilkoma kwestiami. Po pierwsze, okazało się, że wzdłuż mostu na Rudawie na długości prawie 90 metrów konieczny jest demontaż odcinka wodociągu i chwilowe zastąpienie go instalacją obejściową – bez tego woda nie byłaby dostarczana na obszarze Zwierzynca, Starego Miasta i części Krowodrzy. Po drugie, konieczne stało się zbudowanie nowego fragmentu sieci ciepłowniczej o długości 265 metrów. Ponadto, podjęto decyzję o podpięciu prawie stu budynków do kanalizacji deszczowej, aby woda z rynien znajdowała właściwe ujście i nie niszczyła nowej infrastruktury. W trakcie prac natrafiono także na setki metrów niezainwentaryzowanych przewodów teletechnicznych – każdy z nich trzeba było nanieść na mapy. Prace utrudniło również to, że zakład gazowniczy, który pierwotnie nie planował wymiany sieci przy okazji tej inwestycji jednak zdecydował się to zrobić. Podczas robót ziemnych odkryto też liczne kolidujące z projektowanymi elementami relikty w postaci murów ceglanych i kamiennych wymagające inwentaryzacji oraz decyzji Miejskiego bądź Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Bieżące remonty i inwestycje

Zakończyły się prace przy budowie chodnika wzdłuż ul. Księcia Józefa między ul. Kamedulską a przystankiem „Glinnik”. Jezdnia zyskała przy okazji nową nawierzchnię na całej szerokości na odcinku od ul. Kamedulskiej do ul. Rybnej. Prace projektowe zostały sfinansowane ze środków przeznaczonych przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec,

a realizacja robót odbyła się w ramach programu budowy chodników. Koszt budowy samego chodnika wyniósł ponad 550 tys. zł.

We wrześniu przeprowadzony został długo oczekiwany remont schodów między ulicami Sawickiego i Fabijańskich. W ramach przeprowadzonych prac konstrukcja zyskała podjazd dla wózków oraz poręcz.



Schody między ul. Sawickiego i Fabijańskich po modernizacji

Oddane do użytku zostało nowe oświetlenie przy ul. Rybnej w rejonie ROD Kalina (łączny koszt: 60,8 tys. zł) oraz przy ul. Młaskotów w rejonie skrzyżowania z ul. Fałata (łączny koszt: 210 tys. zł). W drugiej z tych



Nowe oświetlenie przy ul. Rybnej w rejonie ROD Kalina



Nowy chodnik wzdłuż ul. Księcia Józefa między ul. Kamedulską a Pajęczą

lokalizacji stare słupy posadowione na środku chodnika zostały zastąpione nowymi ustawionymi poza chodnikiem, aby ułatwić przejście pieszo. Oba zadania zostały sfinansowane w całości ze środków rozdysponowanych przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Trwają prace przy przebudowie sieci wodociągowej w ul. Zaścianek, dzięki którym ulica zyska nową nawierzchnię. Mają one zgodnie z komunikatem Zarządu Dróg zakończyć się do 29 listopada br.

Zmiany w organizacji ruchu

Pod koniec września wprowadzone zostały zmiany w stałej organizacji ruchu na skrzyżowaniu ul. Królowej Jadwigi i ul. 28 Lipca 1943. Pojawiła się możliwość jazdy na wprost z prawego pasa w kierunku centrum dla autobusów komunikacji miejskiej – dzięki temu nie będzie już problemów



Nowe oznakowanie na skrzyżowaniu ul. Królowej Jadwigi i 28 Lipca 1943



Nowe oświetlenie przy ul. Młaskotów

z podjazdem do krawędzi peronu. Zlikwidowany został również zakaz skrętu w lewo w ul. Podłęczce. Losy sygnalizacji świetlnej ostatecznie rozstrzygną się prawdopodobnie po otwarciu dla ruchu ul. Kościuszki, ponieważ w obecnych warunkach niestety nie sprawdza się ona jak należy.

Kładki pod kontrolą

W ramach gwarancji na prace przeprowadzone w roku 2021 została wymieniona przegniła nawierzchnia kładki w ciągu ul. Korzeniowskiego. W związku z naszymi zgłoszeniami, w ramach prac utrzymanio- >

elementy nawierzchni kładki w rejonie ul. Becka. Kładka w rejonie ul. Korbutowej była w tym roku wielokrotnie naprawiana interwencyjnie, ale w związku ze złym stanem całej nawierzchni, jeszcze w tym roku mają zostać na niej wymienione wszystkie deski.

Nowości w komunikacji miejskiej

19 października wszedł w życie nowy kontrakt Miasta z firmą Mobilis. Na jego mocy przewoźnik wymienił całą swoją flotę na fabrycznie nowe autobusy. Jak do tej pory, firma będzie obsługiwać linie nr 152 i 102, a także nową linię nr 126. Linia 192 wróci natomiast do obsługi przez MPK.

Linia 126 została utworzona w celu utworzenia nowego połączenia między Dzielnicami Zwierzyniec i Bronowice. W związku z wnioskami ze strony Rady Dzielnicy VI Bronowice i Dzielnicy VII Zwierzyniec, początkowy przystanek linii został zmieniony z pierwotnie planowanego „Mydlniki Wapiennik P+R” na „Bronowice Małe”. Natomiast przynajmniej do czasu zakończenia przebudowy ul. Kościuszki linia ta kursować będzie do Osiedla Podwawelskiego, zatem potoczy dodatkowo obie dzielnice z Dzielnicą VIII Dębni.

Pierwotnie zakładana częstotliwość kursowania linii to co 20 minut w godzinach szczytu, jednak z uwagi na wydłużenie trasy, częstotliwość na początku wyniesie jedynie co 30 minut. Zarząd Transportu Publicznego zapowiada, że po otwarciu ul. Kościuszki linia zostanie skierowana do przystanku „Salwator” i zyska właściwą częstotliwość. Ostateczne decyzje w tej sprawie będą jednak zależeć również od Państwa opinii.

Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie prowadzi działania w kierunku utworzenia przystanku autobusowego na ul. Junackiej w rejonie ul. Wilczy Stok. Miałby on być obsługiwany przez linie 152 i 902. Obecnie, najbliższe przystanki tych linii („Grabowa” i „Chełm”) są od siebie oddalone o około kilometr, zatem utworzenie



Kładka na Rudawie w ciągu ul. Korzeniowskiego z nową nawierzchnią

nowego przystanku, który jednocześnie ułatwi dostęp do komunikacji miejskiej z rejonu końcowego odcinka al. Kasztanowej jest bardzo zasadne. Dlatego też Rada wsparła te działania pozytywną opinią wyrażoną w uchwale przyjętej na sesji wrześniowej. Nie jest jeszcze znana data uruchomienia przystanku – zależy to od terminu dostosowania chodnika po stronie zachodniej.

Są również w toku działania w kierunku utworzenia peronu dla autobusu linii 102 na przystanku „Zakamycze” w kierunku Bielania po właściwej stronie drogi, aby usprawnić przejazd (obecnie linia obsługuje przystanek na dawnej pętli w obu kierunkach).

Mamy świadomość, że z uwagi na zmiany w organizacji komunikacji miejskiej, które weszły w życie zarówno jeszcze w czasie przebudowy ul. Królowej Jadwigi, jak i w związku z trwającą wciąż przebudową ul. Kościuszki doszło do zmiany przyzwyczajeń pasażerów. Dołożymy starań, aby od początku roku 2025 zaczął działać układ linii, który zadowoli zarówno mieszkańców rejonu Bielania jak i Woli Justowskiej.

Budżet na rok 2025

W tym numerze mogą Państwo znaleźć treść naszej uchwały budżetowej na rok 2025. Zawiera ona także plany inwestycyjne na dalsze lata. Uwagę może zwracać punkt dotyczący remontów dróg i chodników w roku 2025, ponieważ lista zadań jest bardzo długa, a zarezerwowana kwota relatywnie mała. Zadania na liście są według otrzymanych od Zarządu Dróg wycen warte około 8 milionów złotych, podczas gdy suma na realizację całości to jedynie około 130 tys. zł. Tak niska kwota wynika z obciążeń procesami inwestycyjnymi w postaci budowy chodników, które rozpoczęliśmy w poprzednich latach. W przyszłym roku musimy wykonać dwa takie zadania – budowę chodnika wzdłuż ul. Zakręt (w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16) oraz przy ul. Mirowskiej (w rejonie skrzyżowania z ul. Orlą). W związku ze znaczącym wzrostem kosztów prac budowlanych w branży drogowej w ostatnich latach, realizacja tych zadań będzie kosztować znacznie więcej niż pierwotnie zakładaliśmy.

Uwzględnienie na liście remontów dróg tak wielu zadań ma na celu ułatwienie optymalnego wykorzystania posiadanych środków, które mogą ulec zwiększeniu dzięki umieszczeniu niektórych zadań w budżecie Miasta, otrzymaniu dodatkowych środków dla Dzielnicy lub z powodu niewydatkowania środków na inne zadania z przyczyn proceduralnych (jak np. przeciągające się postępowania przetargowe).

Chcielibyśmy, aby w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 znalazł się przede wszystkim remont al. Waszyngtona. Powinna ona być wizytówką Zwierzynca, a niestety jest w opłakanym stanie. Rada Miasta przyjmuje zawsze uchwałę budżetową na przełomie roku.



TOMASZ JAKUBOWSKI

Radny Dzielnicy VII
Zwierzyniec

Spotkanie z Mieszkańcami – Chełm



12 września w Klubie Kultury Chełm odbyło się spotkanie z mieszkańcami osiedla Chełm. Było to pierwsze z miesięcznego cyklu spotkań Radnych Dzielnicy z mieszkańcami zwierznieckich osiedli. W spotkaniu tym uczestniczyli: zastępca przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy VII – Iwona Kubacka, członkini Zarządu Dzielnicy VII – Julia Mach, przewodniczący Komisji Infrastruktury – Tomasz Jakubowski i radna – Dagmara Nizioł. Obecni także byli przedstawiciele Wodociągów Miasta Krakowa S.A. Zaprezentowali oni plany dotyczące rozbudowy sieci wodno-kanalizacyjnej w ciągu ulic Podtużnej i Pylnej. Temat ten jest jednym z najważniejszych

problemów okolicy. Był głównym tematem dyskusji i wzbudzał wiele emocji. Dziękujemy przedstawicielom spółki za udział w spotkaniu i w burzliwej dyskusji. Na zebraniu zostały poruszone też kwestie związane z infrastrukturą m.in. nawierzchnią ulicy Pylnej. Tematem dyskusji była również komunikacja miejska, a zwłaszcza uruchomienie w drugiej połowie października nowej linii autobusowej

nr 126, łączącej naszą dzielnicę z Mydlnikami i Bronowicami. Na tapet zostały także wzięte kwestie związane z zielenią. Omawiane było utworzenie nowego skweru w rejonie ul. Pylnej oraz realizacja zeszłorocznego projektu do Budżetu Obywatelskiego dotyczącego uporządkowania terenu, wykonania ścieżek i posadowienia małej architektury, pomiędzy ul. Podłużną i ul. Wiosenną.

Serdecznie dziękujemy za wszystkie opinie, pomysły i troski dotyczące osiedla Chełm. Dziękujemy za Waszą obecność i zapraszamy do dalszej współpracy i udziału w kolejnych spotkaniach.



IWONA KUBACKA

Wiceprzewodnicząca
Rady i Zarządu Dzielnic VII
Zwierzyniec



Tegoroczne Święto Dzielnic VII Zwierzyniec odbyło się 8 września pod hasłem „Świętowanie na polanie”. Miało ono miejsce w Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” i na Polanie Juliusza Lea w Lesie Wolskim. Radni Dzielnic VII wraz z pracownikami Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana zapewnili mieszkańcom mnóstwo atrakcji w pięknym otoczeniu przyrody. Każdy bez względu na wiek znalazł coś dla siebie. W trakcie wydarzenia można było wziąć udział w bezpłatnych warsztatach, grach, zabawach i konkursach, związanych z ekologią i naturą, a także skosztować wody sodowej z odrestaurowanego saturatora z 1972 r. Zajęcia z zaplatania bransoletek survivalowych (CEE Symbioza), tworzenie kokedam czyli wiszących ogrodów (Fundacja Aeris Futuro) czy robienie humorometrów (Eko Chatka) cieszyły duży zainteresowaniem wśród dzieci i dorosłych. Była to także okazja, aby zwiedzić ekspozycje stałe CEE „Symbioza”, znajdującego się w zabytkowym „Pawilonie Okocimskim”. Obecna była również Fundacja Miejski Park i Ogród Zoologiczny ze stoiskiem edukacyjnym. Każdy mógł

zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie z wydarzenia w fotolustrze. Zwieńczeniem wydarzenia była potańcówka, do której przygrywał zespół Wesola Fala Band, oraz wspólne ognisko z pieczeniem kiełbasek i jabłek, które dla zebranych osób było chyba największą atrakcją.



Dziękujemy wszystkim którzy przyczynili się do tego, że Święto Dzielnic było tak atrakcyjne i wyjątkowe, a mieszkańcom za tak liczne przybycie.

Do zobaczenia za rok w równie pięknym miejscu naszego Zwierzynca!



IWONA KUBACKA

Wiceprzewodnicząca
Rady i Zarządu Dzielnic VII
Zwierzyniec



7 września 2024 r. będzie zapamiętany jako ważna data w historii bielańskiej społeczności. W siedzibie Thesaurus Cracoviensis, oddziału Muzeum Krakowa, odbywało się Święto ulicy Księcia Józefa. Na gości czekało wiele atrakcji adresowanych do dzieci i dorosłych. Podczas imprezy można było adoptować pieska ze Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt, napić się zdrowej „kranówki” prosto z beczkowszu krakowskich Wodociągów czy zjeść kiełbaskę z popularną musztardą z Konikiem.



Gościem honorowym imprezy był sam Książę Józef, który zjawił się konno w towarzystwie swojego adiutanta i przyjął gościnę Zofii z Czartoryskich Zamoyskiej.

Współorganizatorami wydarzenia były Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec oraz Szkoła Podstawowa nr 48 im. Szarych Szeregów.

MIKOŁAJ NIEDOJADŁO

MK Thesaurus Cracoviensis



fot. S. Malik

Kluby Kultury lokalne miejsce kultury i rekreacji dla mieszkańców

W Dzielnicy VII już od wielu lat prężnie działają trzy Kluby Kultury – będące filiami Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki. Mimo stałej działalności zdarza się, że niektórzy sąsiedzi zaglądają do nas z ciekawością i pytają „czy tutaj jest biblioteka? A może przedszkole?”. Dlatego postanowiliśmy oficjalnie się Wam przedstawić!



ul. Kamedulska 70
www.przegorzaly.dworek.eu

Klub Kultury Przegorzały to kameralne miejsce znajdujące się w Przegorzalach, u stóp Lasu Wolskiego, około 6 kilometrów od centrum Krakowa. Budynek klubu łatwo poznać po pięknym muralu autorstwa Marcina Wierchowskiego. Przed klubem znajduje się ogródek kieszonkowy z tablicą informacyjną o dziedzictwie Przegorzal. Nasz budynek jest przystosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnością ruchową.

Dysponujemy dużą salą wielofunkcyjną i 4 salami zajęciowymi, w tym wyposażoną pracownią plastyczną z prasą drukarską, pracowniami muzycznymi i oddzielną pracownią ceramiczną z piecem ceramicznym oraz dużym ogrodem i miejscem do odpoczynku. Mamy też przestrzeń wystawienniczą, w której co miesiąc prezentujemy inną wystawę.

Prowadzimy całoroczne stałe zajęcia artystyczne, edukacyjne i ruchowe dla osób

w każdym wieku, z których korzysta ponad 200 osób tygodniowo. Organizujemy różnorodne wydarzenia kulturalne: warsztaty, spotkania, koncerty. Działamy u nas także Strefa Rodzica, czyli klub rodziców z dziećmi do lat 3.

Od 10 lat promujemy młode talenty organizując dwa konkursy, cieszące się bardzo dużym zainteresowaniem uczestników: konkurs plastyczny „Rowerem przez Kraków” oraz konkurs wokalny (do roku 2023 wokalnno-taneczny) „Zwierzynieckie Debiuty”. W tym roku przy wsparciu Rady Dzielnicy VII organizujemy również konkurs plastyczny „Pejzaż Zwierzyniecki” – zapraszamy dzieci i młodzież w wieku od 3 do 18 lat do nadsyłania prac, których tematem będą krajoznictwo i zabytki dzielnicy Zwierzyniec.

Popularyzujemy lokalną historię i prowadzimy stronę internetową na temat historii, ludzi i dziedzictwa kulturowego krakowskiego Zwierzynca www.zwierzyniec.dworek.eu.

Od wielu lat angażujemy się we współpracę międzynarodową. W naszym zespole co roku w ramach projektu IntegrART pracują młodzi wolontariusze z krajów europejskich.

Wysyłamy również młodych Polaków na podobne projekty odbywające się za granicami Polski. Realizujemy także dwutygodniowe staże dla animatorów z Francji. Korzystamy z różnych możliwości grantowych, w tym z dotacji unijnych Programu Europejski Korpus Solidarności, a także z krakowskiego Budżetu Obywatelskiego.

Blisko współpracujemy z Radą Dzielnicy VII Zwierzyniec, realizując wspólne działania jak na przykład wydarzenie nadania nazwy skwerowi Husarskich czy opracowanie monografii Zwierzynca. Udostępniamy sale na spotkania Radnych Dzielnicy VII z mieszkańcami czy też na spotkania Stowarzyszenia Przyjaciół Przegorzal. W naszych przestrzeniach odbywają się wszystkie wybory parlamentarne, samorządowe czy dzielnicowe.

Co roku w czerwcu zapraszamy mieszkańców na Prze-Piknik, na którym z dumą prezentujemy osiągnięcia uczestników zajęć, a przede wszystkim integrujemy naszą sąsiedzką społeczność.

ANNA POZNAŃSKA-BOROWIK

Klub Kultury Wola



Otwarcie Ptaszarni

25 września 2024 r. odbyło się uroczyste otwarcie Ptaszarni, w której można oglądać ptaki z różnych kontynentów. Przeszklenia w elewacji umożliwią całoroczną obserwację ekspozycji. Zwiedzanie jest możliwe z poziomu istniejącego ciągu pieszego na poziomie parteru i z kondygnacji znajdującej się poniżej poziomu alejki. Na górnym poziomie mieszka 15 gatunków ptaków, z czego

7 jest nowych w kolekcji krakowskiego zoo. Na dolnym poziomie mieszka 17 gatunków, z czego 10 jest nowych. Wiele gatunków z nowej Ptaszarni jest silnie zagrożona wyginieciem. Nowi mieszkańcy, jak choćby dzioborożec kafryjski, ara hiacyntowa, jak kakadu różowa mają bardzo egzotyczny wygląd czym z pewnością przykują uwagę zwiedzających.

KATARZYNA SPODARYK

Krakowski Ogród Zoologiczny



Kakadu różowa i ara hiacyntowa

Sesje Rady Dzielnic VII Zwierzyniec



11 lipca 2024 r.
odbyła się IX sesja Rady Dzielnic VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr IX/106/2024

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnic VII Zwierzyniec na rok 2024 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

» zmniejszono o kwotę 12 250 zł środki przeznaczone na druk gazetki lokalnej, a pozyskaną kwotę przeznaczono na nowe zadanie pn. „ZSO nr 18 – zakup wyposażenia i materiałów dydaktycznych”,

» zmniejszono o kwotę 7 010 zł środki przeznaczone na wykonanie dokumentacji projektowej dla zadania pn. „ul. Pylna – budowa oświetlenia na działce nr 36/3 obr. K-7”, a pozyskaną kwotę przeznaczono na nowe zadanie pn. „Przedszkole nr 78 – zakup wyposażenia i materiałów dydaktycznych”,

» zrezygnowano z realizacji wieloletniego zadania inwestycyjnego pn. „ul. Benedykto-wicza – budowa oświetlenia na odcinku od skrzyżowania z ul. Księcia Józefa do wysokości działki nr 201 obr. K-16”,

» przeniesiono środki w kwocie 40 000 zł z zadania pn. „Urządzenie ogrodu (ogród ci-szy) na terenie działki lub działek nr 95/21 obr. K-7 lub dz. nr 95/14 obr. K-7”, a pozyskane środki przeznaczono na następujące zadania: 1/ wykonanie tablic informacyjnych przy stanowisku archeologicznym tówców

mamutów w rejonie ul. Hofmana oraz na al. Waszyngtona 20 000 zł, 2/ ZSO nr 18 – dofinansowanie udziału uczniów w warsztatach realizowanych przez Fundację Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie 1 200 zł, 3/ Klub Kultury „Prze-gorzał” – zakup nagród w konkursie „Pej-zaż Zwierzyniecki” – 2 000 zł, 4/ Szkoła Podstawowa nr 32 – zakup nagród w dziel-nicowym konkursie „Moja mała Ojczyzna” 1 000 zł, 5/ ZSO nr 18 – dofinansowanie udziału szkoły w obchodach jubileuszu 95-lecia Ogrodu Zoologicznego w Krako-wie – 14 000 zł, 6/ ZSO nr 18 – zakup wy-posażenia i materiałów dydaktycznych – 1 800 zł).

Uchwała nr IX/107/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wpro-wadzenia do Wieloletniej Prognozy Fi-nansowej zmiany dotyczącej zadania in-westycyjnego planowanego przez Radę Dzielnic VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2024-2025 (dot. zadania pn. „ul. Pylna – budowa oświetlenia na działce nr 36/3 obr. K-7”).

Uchwała nr IX/108/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wykre-slenia z WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnic VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2025 (dotyczy zadania pn. „ul. Benedykto-wicza – budowa oświetlenia na odcinku od skrzyżowania z ul. Księcia Józefa do wy-sokości działki nr 201 obr. K-16”).

Uchwała nr IX/109/2024

w sprawie wniosków dotyczących spo-łecznego ogrodu parcelowego przy ul.

Orlej (Rada zawnioskowała do Zarządu Zie-leni Miejskiej o:

» włączenie przedstawicieli Rady Dzielni-cy VII Zwierzyniec do procesu dookreślenia kryteriów oraz właściwego procesu wyboru ogrodników społecznego ogrodu parcelowe-go przy ul. Orlej.

» uwzględnienie kryterium „zamieszkiwania na terenie Dzielnic VII Zwierzyniec”, jako jednego z czynników w istotnym stopniu de-cydujących o wyborze ogrodników społecz-nego ogrodu parcelowego przy ul. Orlej.

» uzależnienie decyzji co do docelowego przeznaczenia terenu działki nr 78 obr. K-19 (teren planowanego na lata 2025-2026 spo-łecznego ogrodu parcelowego przy ul. Orlej) od wiążącej opinii Rady Dzielnic VII Zwierzy-niec w tym zakresie).

Uchwała nr IX/110/2024

w sprawie rozdysponowania środków wy-dzielonych do dyspozycji Dzielnic VII Zwie-rzyniec na rok 2025 (Rada rozdysponowała środki w łącznej kwocie 3 901 535 zł na następujące zadania:

A. Roboty budowlane przy istniejących żłob-kach, przedszkolach i szkołach, których prowa-dzenie stanowi zadania własne gminy:

1) **SP nr 48** – dokończenie izolacji pionowej funda-mentów, remont schodów zewnętrznych – etap – **150 000 zł**,

2) **SP nr 31** – remont sanitariatów uczniowskich (3) – etap: remont 1 sanitariatu (wraz z przebicciem stropu i włączeniem pionów do części podziemnej) – **120 000 zł**,

3) **SP nr 32** – wymiana okien w sali gimnastycznej – **80 000 zł**,

4) **SP nr 72** – remont sanitariatu uczniowskiego na piętrze – **80 000 zł**,

5) **Przedszkole nr 9** – remont ogrodzenia – konty-nuacja – **150 000 zł**,

- 6) **Przedszkole nr 76** – konserwacja zabytkowych balustrad zewnętrznych tzw. „kaczuszek” – **20 000 zł**,
 7) **Przedszkole nr 78** (filia na ul. Jodłowej) – montaż wideodomofonu – **40 000 zł**,
 8) **Przedszkole nr 78** (filia na ul. Jodłowej) – wymiana parkietu w pomieszczeniu administracyjnym wraz z cyklinowaniem – **15 000 zł**,
 9) **ZSO nr 18** (dla SP nr 19) – remont sanitariatu wraz z wymianą pionu kanalizacyjnego i remontem pomieszczeń przy sanitariacie – **140 000 zł**,
 10) **Przedszkole nr 78** – modernizacja placu zabaw przy przedszkolu (WPF: 2024 – wykonanie dokumentacji projektowej 30 000 zł, 2025 – rozpoczęcie realizacji 180 000 zł, 2026 – dokończenie realizacji 180 zł) – **180 000 zł**.

B. Roboty budowlane związane z: ogródkami jordanowskimi, zieleńcami i skwerami:

- 1) Doposażenie ogródków jordanowskich, zakup i montaż ławek, koszy na śmieci, tabliczek informacyjnych oraz zakup i montaż kwiatników (gazonów), nasadzenia i wycinka krzewów i drzew według wskazań Dzielnicy (WPF: 2024 – opracowanie dokumentacji projektowej, uzyskanie niezbędnych decyzji administracyjnych 60 000 zł, 2025 – rozpoczęcie robót budowlanych 250 000 zł, 2026 – zakończenie robót budowlanych 250 000 zł) – **250 000 zł**,
 2) al. Waszyngtona – modernizacja schodów tłuczonych aleją z terenem Kopca Kościuszki (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej 50 000 zł, 2027 – realizacja 250 000 zł) – **0 zł**,
 3) ul. Księcia Józefa – wytyczenie oraz wyposażenie (m.in. ławki, kosze na śmieci) szlaku pieszo w parku leśnym (dz. nr 147/26 oraz 148/41 obr. K-23) – etap – **30 000 zł**.

C. Roboty budowlane w zakresie dróg wewnętrznych oraz dróg gminnych klasy dojazdowej:

- 1) ul. Mirowska przy skrzyżowaniu z ul. Orlą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego – budowa chodnika (WPF: 2021 – rozpoczęcie dokumentacji 0 zł, 2022 – kontynuacja dokumentacji 0 zł, 2023 – dokończenie dokumentacji projektowej 35 583 zł, 2024 – rozpoczęcie realizacji 0 zł, 2025 – dokończenie realizacji zadania 380 500 zł) – **380 500 zł**,
 2) ul. Zakręt w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą – do budowa chodnika po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16 (WPF: 2022 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2023 – dokończenie dokumentacji projektowej 44 000 zł, 2024 – rozpoczęcie realizacji zadania – 0 zł, 2025 – dokończenie realizacji zadania 320 000 zł) – **320 000 zł**,
 3) ul. Pylina – budowa oświetlenia na działce nr 36/3 obr. K-7 (WPF: 2024 – dokumentacja projektowa 12 990 zł, 2025 – realizacja zadania 130 000 zł) – **130 000 zł**,
 4) ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie południowej na odcinku od przystanku Bielany Obwodnica do wylotu sięgacza do posesji nr 230 (WPF: 2024 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2025 – dokończenie dokumentacji projektowej 80 000 zł, 2026 – realizacja zadania 770 000 zł) – **80 000 zł**,
 5) ul. Księcia Józefa – budowa zatoki postojowej K&R po północnej stronie ulicy na wysokości budynku Szkoły Podstawowej nr 48, na odcinku pomiędzy istniejącym przejściem dla pieszych a ul. Oszustowskiego (WPF: 2025 – wykonanie koncepcji 30 000 zł, 2026 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2027 – dokończenie dokumentacji projektowej 50 000 zł, 2028 – realizacja zadania 160 000 zł) – **30 000 zł**,
 6) ul. Księcia Józefa – utworzenie przejścia dla pieszych na wysokości posesji nr 129 wraz z budową fragmentów chodnika oraz doświetlenia (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej – 75 000 zł, 2027 – realizacja zadania 300 000 zł) – **0 zł**,
 7) ul. Królowej Jadwigi – utworzenie przejścia dla pieszych przy skrzyżowaniu z ul. Czeremchową (przy

- posesji nr 222) z doświetleniem oraz obniżeniem krawężników i pasami medialnymi (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej i realizacja zadania 70 000 zł) – **0 zł**,
 8) ul. Olszanicka – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od ul. Insurekcji Kościuszkowskiej do posesji nr 34 (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej 50 000 zł, 2027 – realizacja zadania 200 000 zł) – **0 zł**,
 9) al. Kasztanowa – budowa chodnika po stronie południowej na odcinku od parkingu Centrum Maltańskiego w kierunku wschodnim do istniejącego zakresu (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej 45 000 zł, 2028 – realizacja zadania 150 000 zł) – **0 zł**,
 10) ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od przystanku autobusowego pn. „Bieleńskie Skaty” do posesji nr 285a (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej 100 000 zł, 2028 – realizacja zadania 500 000 zł) – **0 zł**,
 11) ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od przystanku autobusowego pn. „Benedyktowicza” do posesji nr 111a (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej 70 000 zł, 2028 – realizacja zadania 400 000 zł) – **0 zł**,
 12) ul. Rzepichy – budowa oświetlenia ulicznego na odcinku od ul. Leśmiana do ul. Jagietka (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej i realizacja zadania 107 000 zł) – **0 zł**,
 13) ul. Księcia Józefa – budowa oświetlenia ulicznego w sięgaczu prowadzącym w kierunku posesji nr 129 (WPF: 2025 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2026 – dokończenie dokumentacji projektowej i realizacja zadania 120 000 zł) – **0 zł**,
 14) Remonty dróg i chodników realizowane przez firmę utrzymania bieżącego do wyczerpania środków finansowych na terenie Dzielnicy VII według kolejności wskazanej przez Dzielnicę – łączna kwota **132 285 zł**:
 Remonty dróg i chodników realizowane przez firmę utrzymania bieżącego do wyczerpania środków finansowych na terenie Dzielnicy VII, według kolejności wskazanej przez Dzielnicę:
 ■ ul. Kosmowskiej – remont nawierzchni na odcinku od skrzyżowania z ul. Nad Źródłem do posesji nr 21 ■ ul. Podłęczne – remont chodnika po zachodniej stronie budynku KK „Wola” ■ ul. Jagietka – remont nawierzchni ■ ul. Orla – remont nawierzchni sięgacza do posesji nr 64 ■ al. Waszyngtona – remont nawierzchni na odcinku od bramy głównej Cmentarza Salwatorskiego do Diabelskiego Mostu ■ ul. Podłęczne – remont nawierzchni na odcinku od ul. Korbutowej do ul. Czeremchowej ■ ul. Insurekcji Kościuszkowskiej – remont nawierzchni na odcinku od ul. Olszanickiej do posesji nr 17 ■ ul. Kamedulska – remont nawierzchni na odcinku od ul. Pajęczej do ul. Księcia Józefa ■ ul. Morełowa – remont nawierzchni od posesji nr 6 do posesji nr 19 ■ ul. Dolina – remont nawierzchni na odcinku od posesji nr 4b do posesji nr 15 ■ ul. Krzyżówka – utwardzenie ścieżki na odcinku od ul. Podkamki do ul. Majówny ■ ul. Morawskiego – remont nawierzchni na odcinku od ul. Syrokomli do ul. Włóczyków wraz z zatokami postojowymi ■ ul. Czecha – remont nawierzchni ■ ul. Tatarska – remont ulicy ■ ul. Kotlarczyków – remont nawierzchni na odcinku od ul. Łazarskiego do końca ■ ul. Ukryta – remont ulicy ■ ul. Daleka – remont nawierzchni sięgacza na działce nr 926 obr. K-21 ■ ul. Strzelnica – remont nawierzchni na odcinku od ul. Pększyca-Grudzińskiego do posesji nr 5 ■ ul. Zakamyczne boczna (sięgacz do posesji nr 55B-55E) – remont nawierzchni ■ ul. Pększyca-Grudzińskiego – remont nawierzchni na odcinku od ul. Wyrwy-Furgalskiego (bez tarczy skrzyżowania) do ul. Strzelnica (wraz z tarczą skrzyżowania)

- ul. Wyżgi boczna (sięgacz do posesji nr 11B) – remont nawierzchni ■ ul. Kogucia – remont ulicy).
D. Roboty budowlane związane z lokalną infrastrukturą sportową i rekreacyjną:
 1) **KKW 1929** – wymiana nawierzchni asfaltowej na kostkę brukową na drodze wewnętrznej – **50 000 zł**,
 2) **Zwierzyniecki KS** – remont ogrodzenia wewnętrznego I etap – **35 000 zł**,
 3) **Zwierzyniecki KS** – wymiana osłon elastycznych na 8 słupach oświetlenia boiska – **4 500 zł**,
 4) **KS Nadwiślan** – remont pomostu/tarasu zejściowego do hangaru – kontynuacja – **25 000 zł**,
 5) **Kompleks boisk sportowych w Olszanicy** – wycinka martwych drzew i nasadzenia zastępcze – **35 000 zł**,
 6) **Kompleks sportowy w Olszanicy** (obok boiska) budowa siłowni / ścianki wspinaczkowej / street workout park (WPF: 204 – dokumentacja projektowa 20 000 zł, 2025 – realizacja zadania 180 000 zł) – **180 000 zł**,
 7) **Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”** filia MDK „Dom Harcerza” – wymiana nawierzchni drogi wewnętrznej – **60 000 zł**.
E. Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne:
 1) Organizacja oraz współorganizacja imprez kulturalnych i oświatowych na terenie Dzielnicy VII – **40 000 zł**,
 2) Organizacja imprez, uroczystości, konkursów i innych wydarzeń lokalnych – **60 000 zł**,
 3) Współorganizacja wydarzenia pn. Święto ulicy Księcia Józefa – **15 000 zł**,
 4) Bieg Śladami Panien Zwierzynieckich – **30 000 zł**,
 5) Akademia Seniora – spotkania z kulturą, sztuką, organizacja wyjazdów ogólnospołecznych i edukacyjnych połączonych z zajęciami ruchowymi oraz rekreacyjno-integracyjnymi dla Klubu Seniora – **14 000 zł**,
 6) **Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza”** – działalność bieżąca – **17 000 zł**,
 7) Organizacja retro-potańcówek w Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” – **14 000 zł**.
F. Program poprawy bezpieczeństwa dla Gminy Miejskiej Kraków – „Bezpieczny Kraków”:
 1) **Straż Miejska** – zakup materiałów profilaktycznych (kamizelki, opaski i breloki odbłaskowe oraz książki) dla uczestników zajęć prowadzonych na terenie Dzielnicy VII – **4 000 zł**,
 2) **Straż Miejska** – zakup nagród rzeczowych dla uczestników konkursów i festynów organizowanych przez strażników w ramach działań profilaktycznych oraz edukacyjnych dla dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII – **3 000 zł**,
 3) **Straż Miejska** – remont, adaptacja i wyposażenie nowo pozyskanych pomieszczeń dla siedziby Oddziału II Krowodrza przy ul. Stachiewicza 3 w Krakowie – **30 000 zł**,
 4) **Straż Miejska** – dodatkowe patrole w celu poprawy bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy VII – I i IV kwartał (związane z funkcjonowaniem ogrzewalni dla bezdomnych) – **16 000 zł**,
 5) **Komisariat Policji IV** w Krakowie – dodatkowe patrole w celu poprawy bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy VII – **15 000 zł**,
 6) **Komisariat Policji IV** w Krakowie – zakup materiałów dydaktyczno-profilaktycznych (np. elementy odbłaskowe, książeczki edukacyjne, broszury itp.) – **4 000 zł**,
 7) **Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1** – prace remontowe – wykonanie strefy brudnej i czystej – **14 000 zł**,
 8) **Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1** – zakup gadżetów i sprzętu medycznego do szkoleń dla dzieci – **16 000 zł**,
 9) **Jednostka ratowniczo-gaśnicza nr 3** – zakup sprzętu ratowniczego i wyposażenia osobistego strażaka – **33 000 zł**.
G. Dzielnicowe programy wspierania osób niepełnosprawnych:
 1) **Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”**

filia MDK „Dom Harcerza” – dofinansowanie zajęć z hipoterapii i rehabilitacji ruchowej niepełnosprawnych dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – **20 000 zł**,

2) **Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”** filia MDK „Dom Harcerza” – współfinansowanie Integracyjnego Dnia Dziecka w Olszanicy – **8 000 zł**,

3) **Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”** filia MDK „Dom Harcerza” – zakup sprzętu do prowadzenia zajęć z hipoterapii – **20 000 zł**,

4) **Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”** filia MDK „Dom Harcerza” – całoroczne utrzymanie ujeżdżalni dla koni do prowadzenia zajęć z hipoterapii – **30 000 zł**,

5) Spotkania integracyjne Wielkanocne oraz Wigilijne dla niepełnosprawnych i najuboższych mieszkańców Dzielnicy VII – **5 000 zł**,

6) Zasiłki celowe lub celowe specjalne na zakup leków dla osób niepełnosprawnych i przewlekle chorych mieszkających na terenie Dzielnicy VII – **24 000 zł**,

7) Dofinansowanie działalności ogólnospawniającej, wydarzeń integracyjno-terapeutycznych, wyjazdów krótkoterminowych oraz zajęć terapeutycznych dla niepełnosprawnych uczestników Klubu Seniora – **14 000 zł**,

8) Organizacja wydarzeń, zajęć, wyjazdów o charakterze integracyjnym, rehabilitacyjnym czy terapeutycznym dla osób niepełnosprawnych z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – realizacja w oparciu o art. 19 a ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, termin realizacji II-III kwartał – **20 000 zł**,

9) Dostosowanie 2 miejsc postojowych dla osób z niepełnosprawnościami na parking przy Cmentarzu Salwatorskim poprzez wymianę nawierzchni asfaltowej na nawierzchnię bitumiczną lub z kostki betonowej – **55 000 zł**.

H. Dzielnicowe programy ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej.

I. Dzielnicowe programy wspierania działalności miejskich szkół i placówek oświatowych, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia:

1) Kompleks boisk sportowych w Olszanicy – wynajem przenośnej toalety z umywalką (toi-toi) – **2 500 zł**,

2) **RKS Juvenia** – zakup ubiorów dla 6 drużyn – **32 000 zł**,

3) **RKS Juvenia** – zakup urządzenia wielofunkcyjnego kserokopiarka kolorowa – **9 500 zł**,

4) **KS Nadwiślan** Sekcja kajakowa – zakup ubiorów sportowych dla Sekcji Kajakowej – **15 000 zł**,

5) **SP nr 32** – zakup nagród w dzielnicowym konkursie „Moja Mała Ojczyzna” – **2 000 zł**,

6) **Klub Kultury „Przegorząły”** – zakup nagród w Konkursie „Pejzaż Zwierzyniecki” – **2 000 zł**,

7) **ZSO nr 18** – dofinansowanie udziału uczniów w warsztatach realizowanych przez Fundację Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie – **15 600 zł**,

8) **ZSO nr 18** – dofinansowanie działalności Klubu Europejskiego – **2 000 zł**,

9) **Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana** – projekt edukacyjny „Uczeń – Obywatel” realizowany wśród młodzieży Dzielnicy VII – **1 000 zł**,

10) **Muzeum Krakowa** – Oddział ul. Królowej Jadwigi 41 – działalność bieżąca (np. organizacja konkursu na najpiękniejsze Drzewko Emausowe) – **10 000 zł**,

11) **Biblioteka Kraków**, Filia nr 25, ul. Fałata 2 – zakup książek i/lub audiobooków oraz kodów dostępu do platformy e-booków – **8 000 zł**,

12) **Biblioteka Kraków** – dofinansowanie działalności kulturalnej i oświatowej dla filii 25, 26 i 27 – **5 000 zł**,

13) **Biblioteka Kraków**, Filia nr 26, ul. Komorowskiego 11 – zakup książek i/lub audiobooków oraz kodów dostępu do platformy e-booków – **8 000 zł**,

14) **Biblioteka Kraków**, Filia nr 27, ul. Królowej Jadwigi 37 b – zakup książek i/lub audiobooków oraz kodów dostępu do platformy e-booków – **8 000 zł**,

15) **Biblioteka Kraków** – zakup folii do oprawy książek dla filii 25, 26 i 27 – **1 000 zł**,

16) Dofinansowanie działalności **Klubu Seniora** przy Klubie Kultury „Chełm” – **5 000 zł**,

17) Dofinansowanie działalności **Klubu Seniora** przy Klubie Kultury „Wola” – **5 000 zł**,

18) Dofinansowanie działalności Klubów Seniora przy Klubie Kultury „Przegorząły” – **5 000 zł**,

19) **Instytut Kultury Willa Decjusza** – działalność bieżąca – **17 000 zł**,

20) Zasiłki celowe lub celowe specjalne na zakup przyborów i podręczników szkolnych dla dzieci potrzebujących pomocy, zamieszkałych na terenie Dzielnicy VII – **8 000 zł**,

21) Zasiłki celowe lub celowe specjalne na dofinansowanie kosztów ogrzewania w okresie zimowym dla mieszkańców Dzielnicy VII (w szczególności ogrzewania energią elektryczną i gazem) – **30 000 zł**,

22) Dofinansowanie programu edukacyjnego dla młodzieży „Pamięć i Troska”, realizowanego przez Krakowski Oddział Stowarzyszenia Szarych Szeregów – **3 000 zł**,

23) **ZSO nr 18** – zakup nagród w konkursach – **2 000 zł**,

24) **ZSO nr 18** – zakup nagród w Zwierzynieckim Konkursie Literackim – **1 000 zł**,

25) **SP nr 31** – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – **1 000 zł**,

26) **SP nr 31** – zakup nagród w konkursach – **2 500 zł**,

27) **SP nr 32** – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – **1 000 zł**,

28) **SP nr 32** – zakup nagród w konkursach – **2 000 zł**,

29) **SP nr 48** – zakup nagrody w konkursie „Milowy Krok” – **1 000 zł**,

30) **SP nr 48** – zakup nagród w konkursach – **2 000 zł**,

31) **SP nr 72** – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – **1 000 zł**,

32) **SP nr 72** – zakup nagród w konkursach – **2 000 zł**,

33) **Przedszkole Samorządowe nr 9** – zakup nagród w konkursach – **1 000 zł**,

34) **Przedszkole Samorządowe nr 76** – zakup nagród w konkursach – **2 000 zł**,

35) **Przedszkole Samorządowe nr 78** – zakup nagród w konkursach – **1 000 zł**,

36) **Przedszkole Samorządowe nr 78** (filia) – zakup nagród w konkursach – **1 000 zł**,

37) **SP nr 48** – zakup nagród w międzyszkolnym turnieju szachowym – **2 000 zł**,

38) **Klub Kultury „Przegorząły”** – działalność bieżąca – **17 000 zł**,

39) **Klub Kultury „Wola”** – działalność bieżąca – **17 000 zł**,

40) **Klub Kultury „Chełm”** – działalność bieżąca – **17 000 zł**,

41) **Zwierzyniecki Dzień Sportu** – **10 000 zł**,

42) **Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1** – malowanie korytarzy i pokoi – **50 000 zł**,

43) **Modernizacja Klubu Kultury „Wola”** (WPF: 2024 – wykonanie dokumentacji projektowej 28 000 zł, 2025 – realizacja 200 000 zł) – **200 000 zł**.

J. Współpraca z organizacjami pozarządowymi działającymi na obszarze Dzielnicy:

1) Organizacja wydarzeń, zajęć, wyjazdów o charakterze integracyjnym, rehabilitacyjnym czy terapeutycznym dla osób niepełnosprawnych z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – realizacja w oparciu o art. 19 a ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (zadania ujęte w dziedzinie G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH, termin realizacji II-III kwartał – **0 zł**,

2) Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej – organizacja lokalnych imprez sportowo-rekreacyjnych (z pominięciem otwartego konkursu ofert w oparciu o art. 19 a ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie) – **30 000 zł**.

K. Komunikacja z mieszkańcami Dzielnicy:

1) Redakcja gazetki lokalnej – **12 000 zł**,

2) Druk gazetki lokalnej – **25 000 zł**,

3) Obsługa strony internetowej – **6 000 zł**,

4) Fotografowanie wydarzeń w dzielnicy – **2 000 zł**,

5) Kolportaż gazetki lokalnej i ulotek o charakterze informacyjnym – **12 000 zł**,

6) Obsługa tablic informacyjnych na terenie dzielnicy – **12 000 zł**,

7) Naprawy bieżące tablic informacyjnych – **5 000 zł**.

L. Dzielnicowe programy robót budowlanych przy istniejącej miejskiej infrastrukturze drogowej w zakresie dróg innych niż te wymienione w § 3 pkt 1 lit. C Statutów Dzielnicy.

Ł. Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy:

1) Zakupy wyposażenia siedziby Rady Dzielnicy VII – **15 000 zł**,

2) Zakupy sprzętu informatycznego – **6 150 zł**.

M. Środki nierozdysponowane (rezerwa) – 10 000 zł).

Uchwała nr IX/111/2024

w sprawie niezwłocznego uruchomienia nieczynnej toalety publicznej na terenie ogródka jordanowskiego przy ul. Jodłowej/Skibowej (Rada skierowała do Prezydenta Miasta Krakowa wniosek o podjęcie pilnych działań w powyższej sprawie).

Uchwała nr IX/112/2024

w sprawie upoważnienia Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec do wydawania opinii i występowania z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt 3 i 4 Statutu Dzielnicy VII (Rada udzieliła Zarządowi Dzielnicy stosownego upoważnienia).

Uchwała nr IX/113/2024

w sprawie wprowadzenia dodatkowych przystanków linii autobusowej nr 502 w czasie przebudowy ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej (Rada zawnioskowała do Zarządu Transportu Publicznego o utworzenie przystanku przy ul. Fałata oraz o dodanie przystanku „Cracovia Błonia” na trasie linii 502 z Salwatora w kierunku al. Przyjaźni).

Uchwała nr IX/114/2024

w sprawie wydania opinii do dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Budowa nowego przebiegu DW 774 (od skrzyżowania ul. Kmity z ul. Krakowską do skrzyżowania ul. Medweckiego z ul. Olszanicką w m. Balice)” (Rada wydała w powyższej sprawie opinię negatywną).

Uchwała nr IX/115/2024

w sprawie wprowadzenia zmian do stałej organizacji ruchu na skrzyżowaniach al. Focha z ul. Kałuży i ul. Kasztelańską (Rada skierowała wniosek w powyższej sprawie do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK, celem poprawy bezpieczeństwa przejazdu na rowerze od strony Błoni).

Uchwała nr IX/116/2024

w sprawie wydania opinii do dokumentacji projektowej dla zadania pn. „ul. Pylana – budowa oświetlenia na działce nr 36/3 obr. K-7” (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną, z uwagami).

Uchwała nr IX/117/2024

w sprawie wydania opinii do wniosku o wprowadzenie progów zwalniających na al. Modrzewiowej (Rada wydała w powyższej sprawie opinię negatywną, proponując alternatywne rozwiązanie w postaci szklan

o parametrach nie wpływających negatywnie na funkcjonowanie komunikacji miejskiej).

Uchwała nr IX/118/2024

w sprawie poprawy bieżącego utrzymania torowisk tramwajowych w Krakowie (skierowano wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa o podjęcie pilnych działań mających na celu ograniczenie hałasu i wibracji powodowanych przez brak odpowiedniego, bieżącego utrzymania torowisk tramwajowych w mieście).

Uchwała nr IX/119/2024

w sprawie opinii i wniosków dotyczących uruchomienia połączenia autobusowego łączącego Dzielnicę VI Bronowice, Wolę Justowską i Przegorzały (Rada pozytywnie zaopiniowała zamiar uruchomienia nowego połączenia autobusowego, wnioskując jednocześnie o to, aby nowa linia połączyła w ramach swojej trasy Bronowice małe z Osiedlem Podwawelskim, jak również o skierowanie do obsługi trasy pojazdów

o małych gabarytach, zapewnienie częstotliwości kursów co 20 minut oraz przygotowanie bezpiecznych peronów przystankowych, ławek i wiat przystankowych).

opracowała:

GRAŻYNA ROJEK

Pełny tekst uchwał dostępny jest na stronie internetowej Dzielnicy VII www.dzielnica7.krakow.pl oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.

Zarząd
Dzielnicy VII
Zwierzyniec



Przewodniczący
Witold Górny



Zastępca Przewodniczącego
Iwona Kubacka

Członkowie Zarządu:



Julia Mach



Magdalena Mardyta



Jerzy Milej

Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec

ul. Prusa 18
tel.: 12 421-56-66, 12 429-90-47

Godziny przyjmowania mieszkańców:

poniedziałek – piątek, w godzinach od 10:00 do 14:00

Dyżury radnych:

W przypadku większości radnych możliwość spotkania po wcześniejszym kontakcie telefonicznym lub przez e-mail.



Pracownia Badań nad Starzejącym się Społeczeństwem UJ Collegium Medicum prowadzi rekrutację do projektu EU NAVIGATE, który jest skierowany do osób starszych (70+), mieszkających na terenie Krakowa lub Wieliczki, leczących się onkologicznie. W ramach projektu uczestnicy będą mieli możliwość nieodpłatnego korzystania ze wsparcia tzw. nawigatora, który przez 12 miesięcy będzie pomagał im w poruszaniu się po systemie opieki zdrowotnej i społecznej oraz wskaże jakie usługi są dostępne i jak z nich skorzystać.

Na zgłoszenia pacjentów i ich pytania czeka zespół projektowy pod numerem tel. 502 186 434 (poniedziałek–piątek w godz. 8.00–15.00) lub drogą mailową: pbss@uj.eu.pl.

Więcej informacji na stronie [pbss.cm-uj.krakow.pl/badania i projekty](http://pbss.cm-uj.krakow.pl/badania_i_projekty)

Harmonogram spotkań z mieszkańcami na sezon 2024-25

Osiedle	miejsce	dzień	godzina
Chełm	Klub Kultury Chełm, ul. Chełmska 16	12 września 2024 r., czwartek	18:00
Przegorzały	Klub Kultury Przegorzały, ul. Kamedulska 70	18 października 2024 r., piątek	18:00
Zakamycze	Obserwatorium Astronomiczne UJ, ul. Orla 171	21 listopada 2024 r., czwartek	18:00
Wola Justowska	Szkoła Podstawowa nr 72, aleja Modrzewiowa 23	20 lutego 2025 r., czwartek	18:00
Bielany	Szkoła Podstawowa nr 48, ul. Księcia Józefa 337	20 marca 2025 r., czwartek	18:00
Olszanica	Publiczna Szkoła Podstawowa Sióstr Pijarek, ul. Korzeniaka 18	24 kwietnia 2025 r., czwartek	18:00
Półwie Zwierzynieckie	Szkoła Podstawowa nr 31, ul. Prusa 18	22 maja 2025 r., czwartek	18:00



Urodziłem się na Zwierzyńcu przy Krakowie

Z pamiętnika Stanisława Słowika
(1867-1948)

„Widząc za potrzebne opisanie swojego żywota dla pamięci dzieciom, postanowiłem spisać znaczniejsze przeżycia tegoż, rozpoczynając od najmłodszych lat, jak to pamięć moja zasięgnąć mogła.”

Odcinek 5. Stosunki rodzinne: ojciec i matka

Ojciec pełnił obowiązki dozorca więźni przy sądzie i więzieniu św. Michała w Krakowie (był to dawniej klasztor karmelitów bosych z kościołem, zamieniony jak wiele innych na więzienie). W starszym już wieku poszedł na emeryturę. Był radnym gminy i nie szczędził nigdy czasu dla spraw tejże, przyczyniając się dobrą i rozsądną radą. W całej gminie był znany wszystkim; dom nasz znajdujący się na początku wsi dawał do tego sposobność przechodzącym, którzy widzieli ojca zawsze jakąś robotą zajętego.

W wolnym czasie od służby zajmował się pracą około domu, już to robiąc porządki, już to poprawiając gdzie było coś zepsutego, to znów pracował w ogrodzie, i tak że zawsze miał dosyć zajęć. Skutki tej pracy spostrzegało się wszedłszy na dziedziniec, na którym przy większej ilości mieszkańców zawsze wzorowy był porządek. Tak samo i budynek był polepiony i czysto pobielony wapnem.

Matka moja zajęta sprawami domu, utrzymywała w nim czystość i porządek. W szczupłym mieszkaniu przy licznej rodzinie, dawało to dużo pracy, którą sama zmuszoną wykonywać była, bo służącej nie trzymano. Siostra najstarsza jedyną była matce pomocą przy zajęciach codziennych i wychowaniu małego rodzeństwa. Z powiększaniem się rodziny, większe były wydatki, a z 15 reńskich które otrzymywała miesięcznie [od ojca] nie mogła pokryć koniecznych wydatków. Pieniądze te miały wystarczać na zakupno

żywności, ubrania, przybory szkolne dzieciom i tem podobne wydatki.

Ojciec był bardzo oszczędny, ale i skąpy, przy tem stanowczy, nie dający się nakłonić do innych przekonań nad swoje. Pobierał on pensji 30 reńskich, ale nadto co postanowił, więcej dać nie chciał, mówiąc że to co przeznaczył, powinno wystarczać. Bywały też z tego powodu częste nieporozumienia pomiędzy rodzicami, ale te nie przynosiły pożądanego skutku, a matka zmuszoną była, walczyć z rozmaitymi brakami, które coraz więcej dawały się jej odczuwać. Wprawdzie od czasu do czasu otrzymywała od swoich

rodziców pewną pomoc pieniężną, ale na utrzymanie jakie wymagało stanowisko jej – a była przywykłą w domu swoich rodziców mieć wszystko dla siebie potrzebne – nie wystarczała i ta pomoc. Do tak twardej oszczędności nie była przyzwyczajoną. Te stosunki domowe były powodem obrania mego zawodu.

*Ciąg dalszy cyklu
w kolejnym numerze*

W tekście zachowano oryginalną pisownię, która została utrzymana przy przepisywaniu rękopisu.



Kapliczka u zbiegu ulic Królowej Jadwigi, św. Bronisławy i Księcia Józefa. Na drugim planie po prawej dom rodzinny Stanisława Słowika. Stan z roku 1918

Pamiętnik Stanisława Słowika został przekazany Stowarzyszeniu Miłośników Starego Salwatora przez jego prawnuczkę, panią Bożenę Srokę. Powyższa publikacja jest pierwodrukiem. Wybór tekstów, redakcja i układ graficzny Katarzyna Brückman, Komisja Kultury i Dziedzictwa Lokalnego RD VII Zwierzyniec, zarząd SMSS.

KALENDARIUM IMPREZ

październik/listopad/grudzień 2024

Klub Kultury Wola

Szczegóły i zapisy na stronie:
www.wola.dworek.eu

Wernisaż wystawy „W Blasku Jesieni”

4 listopada, godz. 17:00

Wystawa prac członków Podgórskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Sztuk Wszelakich im. Karola Wojtyły z Krakowa. *Wstęp wolny.*

Cykl sobotnich warsztatów artystycznych 16 listopada, godz. 10:00 i 12:30

■ godz. 10:00 – Prasa Zaprasza (warsztaty dla dorosłych) ■ godz. 12:30 – Rodzinny Misz Masz (warsztaty dla rodzin z dziećmi). *Obowiązują zapisy.*

Klub Kultury Chełm

Szczegóły i zapisy na stronie:
www.chelm.dworek.eu

Spotkania rodzinne wokół świąt i pór roku

9 listopada, godz. 11:00

Cykliczne warsztaty rodzinne. Co miesiąc wraz ze zmieniającymi się porami roku i świątami pochylimy się nad ich zauważeniem, przygotowaniem się na nie i wejściem w cykliczność świata. W tym miesiącu będą wykonywane dekoracyjne jesienne lampiony.

Chełmski Klub Robótek Ręcznych

29 listopada, godz. 16:30

Warsztaty tworzenia rękodzieła i szycia patchworkowych woreczków na żywność i drobiazgi.

Rodzinne „Andrzejki”

30 listopada, godz. 12:00

Zabawa andrzejkowa dla całej rodziny podczas, której każdy dotknie tajemnicy przyszłości wykonując własnoręcznie wróżby.

„Tam gdzie rosną prezenty” – spektakl mikołajowy

7 grudnia, godz. 16:00

Teatr Chrzęszcz w Trzcinie. Elfy z pracowni św. Mikołaja bardzo się starają stworzyć idealny prezent. Mają do tego specjalną magiczną maszynę, do której wkładają marzenia, dorzucając szczyptę niespodzianki, coś znajomego i coś nowego, a z reguły i tak powstaje coś zupełnie nieoczekiwanego... Zapraszamy!

„Idą święta”

od 2-20 grudnia

Cykl warsztatów artystycznych, które wprowadzą nas w magiczny czas świąt, poprzez wykonanie własnoręcznych dekoracji i ozdób bożonarodzeniowych.

Klub Kultury Przegorzały

Szczegóły i zapisy na stronie:
www.przegorzały.dworek.eu

Wieczór Dziadów – spektakl muzyczny

25 października, godz. 18:00

Opowieść o zjawach ze świata i zaświatów oprawiona dźwiękami z różnych części globu. W tę niesamowitą podróż zabierze nas wędrowny opowiadacz, Krystian Truchalski. Stosowne przebrania mile widziane. Wydarzenie dla dzieci +5 lat z opiekunami. *Bilet 20 zł, do kupienia przez stronę: przegorzały.dworek.eu.*

Dzień Seniora z artystami Opery Krakowskiej

15 listopada, godz. 17:00

Koncert muzyki operetkowej, operowej i musicalowej, którego gospodarzami będą artyści Opery Krakowskiej: Jolanta Leśniak (mezzosopran), Dariusz Palonek (tenor) i Olga Piotrowska-Cender (fortepian). *Wstęp wolny.*

Andrzejkowy bal przebierańców

29 listopada, godz. 17:00

Z okazji Andrzejek zapraszamy dzieci wraz z rodzicami na bal przebierańców bogaty we wróżby, zabawy magiczne i szalone tańce. *Wstęp wolny.*

Sobotnie warsztaty artystyczne

23 listopada i 7 grudnia

■ 11:45-12:45 Plastyczny plac zabaw – warsztaty dla dzieci +5 lat z opiekunami. *Bilet 5 zł.*

■ 13:00-15:00 Sztuka bez metryki – warsztaty artystyczne dla seniorów – każdy warsztat to inny temat i technika.

Udział bezpłatny, obowiązują wcześniejsze zapisy.

„Pejzaż zwierzyński” – Małopolski Konkurs Plastyczny

nadsyłanie prac
do 15 listopada

Zapraszamy dzieci i młodzież w wieku 3-18 lat

do nadsyłania prac plastycznych w formacie A3, których tematem będą krajobrazy i zabytki krakowskiej dzielnicy Zwierzyniec.

Centrum Edukacji Agrarnej – Kółko Rolnicze Wola Justowska, ul. Królowej Jadwigi 248

„Ziołolecznictwo” – wykład godz. 17:00, 21 listopada cz. I i 19 grudnia cz. II

„Póki Polska żyje w nas” – koncert, wstęp wolny

9 listopada, godz. 17:00